

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

**Band:** 68 (1970)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Inhaltsverzeichnis

## 1. Originalartikel

Seite

### a) Vermessung, Geodäsie und Kartographie

Sur une notion nouvelle: la matrice de rigidité, von A. Ansermet, La Tour-de-Peilz (Korrektur zu diesem Artikel s. Seite 66) . . . . .	21
Einiges über die Fehlerfortpflanzung bei Absteckungen mit Winkeln, von B. Schmutter, Haifa (Israel) . . . . .	37
Die Anwendung der elektronischen Distanzmessung in Verbindung mit Höhenwinkelmessungen für Verschiebungsmessungen, von P. Hug, Rusikon . . . . .	44
Praktische Erfahrungen mit dem Distomat DI10, von W. Fessler und T. Schenk, St. Gallen und Dietikon . . . . .	72
Das Niveausphäroid zehnten Ranges, von K. Brettenbauer, Wien . . . .	75
Moderne Methoden der Vermessung. Nach einem Vortrag am 100jährigen Jubiläum der GEP, von R. Conzett, Zürich . . . . .	101
Informatique et mensuration cadastrale, von J.-R. Bovier, Carouge . . .	110
Anleitung zur Durchführung von Grundbuchvermessungen mit automatischer Datenverarbeitung, von Arbeitsgruppe für Automatische Datenverarbeitung (ADV)	
1. Teil . . . . .	151
2. Teil . . . . .	175
Sur la détermination, en terrain peu stable, de points contenus dans un même profil, von A. Ansermet, La Tour-de-Peilz . . . . .	221
Calcul d'un «cheminement orthogonal» avec le calculateur électronique de table Olivetti Programma 101, von A. Miserez und J. Frund, Lausanne	246
Ausbildungsleitbild für die Geometer-Techniker HTL . . . . .	269
25 Jahre Grenzbereinigung im Kanton Schaffhausen, von Th. Isler . . . .	309
Der Berner Leitungskataster, von A. König . . . . .	319

### b) Kulturtechnik

Die Konferenz der Meliorations-Amtsstellen und die Hauptversammlung der Fachgruppe der Kulturingenieure SIA 1969, von H. Braschler, St. Gallen . . . . .	1
--	---

	Seite
Der Netzplan in der Güterzusammenlegung, von Jürg Kaufmann, Zürich	25
Der Vertikalaufbau von Wald- und Güterstraßen, von V. Kuonen, Zürich	50
Stand und Zukunftsaufgaben des Meliorationswesens im Kanton Zürich, von W. Hotz, Zürich . . . . .	129
Meliorationsverfahren und Landausscheidung für N1 und N7 in den Ab- schnitten Attikon–Hagenbuch und Attikon–Kefikon, Kanton Zürich, von J. Styger, Zürich . . . . .	135
Naturschutz und Landwirtschaft, von H. Braschler, St.Gallen . . . . .	141
Siedlung Mastbetrieb Hch. Meier-Brandenberger «In Aue», Flaach ZH, von H. Neuweiler und Walter Zürcher, Zürich . . . . .	225
Compte rendu d'un Symposium international sur l'érosion par l'eau, Prague 1970, von P. Regamey et A. Musy, Lausanne . . . . .	241
La session en Yougoslavie de la commission 7 de la Fédération Internatio- nale des Géomètres pour le cadastre et le remembrement (25–30 mai 1970), von R. Solari, Bellinzona . . . . .	255
Beregnungsanlage Dätwil, Gemeinde Adlikon ZH, von Erich Lüdi . . . .	280
Die Konferenz der Amtsstellen für das Meliorationswesen und die General- versammlung der Fachgruppe der Kulturingenieure SIA 1970, von H. Braschler . . . . .	325
 <i>c) Planung und Verschiedenes</i>	
Richtlinien zur Orts-, Regional- und Landesplanung, vom ORL Institut ETH Z . . . . .	27
L'alignement des constructions dans les cas spéciaux (ASPAN) . . . . .	145
Ohne Entgleisungen geht es offenbar nicht, von H. Braschler, St.Gallen .	230
Bericht über das Symposium der Kommission VII der ISP, in Dresden, von M. Winiger . . . . .	323

## 2. Offizielle Mitteilungen der eidgenössischen Amtsstellen

Eidgenössische Vermessungsdirektion: Praktische Ausbildung für Geome- terkandidaten in Photogrammetrie . . . . .	100
Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement, Bern: Patentierung von Ingenieur-Geometern . . . . .	303

## 3. Nekrologe

Dr. Ermenegildo Santoni . . . . .	32
Dipl. Ing. Hans Hess . . . . .	124
Dipl. Ing. Walter Spiess . . . . .	170
Dipl. Ing. August Widmer . . . . .	218
Dipl. Ing. J. Walser . . . . .	338

#### 4. Kleine Mitteilungen

##### a) Personelles

Zum Rücktritt von J. Brauchli . . . . .	144
Zum Rücktritt des aargauischen Kantonsgeometers Eugen Meyer . . . . .	168
Zum Rücktritt Emil Bachmanns als Kantonsgeometer Basel-Stadt . . . . .	216
Ehrung Prof. Dr. H. Wolf, Bonn . . . . .	335
Zum Rücktritt von Direktor Solari . . . . .	335

##### b) Veranstaltungen, Kurse

Voranzeige: Geschichte unseres Vermessungs- und Kartenwesens . . . . .	63
Schweizerische Nationalvereinigung für Technik in der Landwirtschaft, Bewässerung und Entwässerung: Einladung zur Vortragsveranstaltung zusammen mit Fachgruppe Kulturingenieure SIA . . . . .	64
Die Schweizerische Gesellschaft für Agrarrecht und der Lehrstuhl für Kul- turtechnik, insbesondere Planung der ETH: Voranzeige zur Arbeits- tagung für Güterzusammenlegungsrecht (deutsch-französisch) Einla- dung . . . . .	240
Weltkongreß der Vermessungsingenieure 1971 in Wiesbaden . . . . .	65
ETH Zürich, Institut für Geodäsie und Photogrammetrie: Kurs für Archi- tektur-Photogrammetrie . . . . .	99
Fachkommission der deutschsprachigen Schweiz; Vermessungszeichner- lehrlinge an der Gewerbeschule Zürich: Interkantonale Fachkurse 1970/71 . . . . .	99
Geschichte unseres Vermessungswesens – Überliefertes und Erlebtes, Ta- gung 1970 . . . . .	234
ETH Zürich, Institut für Kulturtechnik: Nachdiplomstudien an der ETH Zürich über Entwicklungsländer . . . . .	236

##### c) Verschiedenes

ETH, Institut für Kulturtechnik: Merkblätter des Institutes für Kultur- technik . . . . .	11
Schweizerische Nationalvereinigung für Technik in der Landwirtschaft, Bewässerung und Entwässerung (CH-AGRID): Technische Mitarbeiter und Freiwillige im Dienste der FAO . . . . .	16
ETH, Institut für Kulturtechnik, Prof. Grubinger: Freie Stellen bei der FAO . . . . .	61
Wegleitung über Maßnahmen zur Erhaltung der Fischerei bei Gewässer- korrekturen 1969 . . . . .	98, 303
Mitteilung der Redaktion betreffend Terminplan SVVK-Zeitschrift . . . . .	10, 35, 67
Neue Fachredaktoren SVVK-Zeitschrift . . . . .	267

#### 5. Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik

Voranzeige der 67. Hauptversammlung des SVVK (deutsch und franzö- sisch) . . . . .	62
---	----

	Seite
Einladung zur 67. Hauptversammlung des SVVK (deutsch und französisch) . . . . .	69
67. Hauptversammlung des SVVK: Traktanden (deutsch und französisch)	70
Jahresbericht des Zentralvorstandes des SVVK, 1969 (deutsch und französisch) . . . . .	88
Protokoll der 42. Präsidentenkonferenz SVVK (deutsch und französisch)	112
Jahresrechnung 1969 und Budget 1970 SVVK (deutsch und französisch) .	120
SVVK: FIG Kongreß-Preis 1971 für junge Ingenieur-Geometer . . . .	214
SVVK: Protokoll der 67. Hauptversammlung (deutsch und französisch) .	291

## 6. Schweizerische Gesellschaft für Photogrammetrie

Protokoll der Herbstversammlung 1969 . . . . .	8
Einladung zur 43. Hauptversammlung der SGP (deutsch und französisch)	71
Einladung zur Herbstversammlung 1970 (deutsch und französisch) . . .	149
Protokoll der 43. Hauptversammlung SGP (deutsch) . . . . .	166
Programm für die Herbstversammlung 1970 SGP (deutsch und französisch)	173

## 7. Fachgruppe der Kulturingenieure des SIA

Konferenz der Amtsstellen für das Meliorationswesen und die Fachgruppe der Kulturingenieure des SIA. Voranzeige: Konferenz und Generalversammlung (deutsch und französisch) . . . . .	64
Konferenz der eidgenössischen und kantonalen Beamten für das Meliorationswesen und Fachgruppe Kulturingenieure SIA: Voranzeige zur Hauptversammlung 1970 . . . . .	172

## 8. Buchbesprechungen

<i>Ernst, Eugen, und Klingsporn, Hermann:</i> Hessen in Karte und Luftbild; durch F. Kobold . . . . .	18
<i>Dupuy, Michel, und Dufour, Henri-Marcel:</i> La Géodésie, Heft Nr. 1320 der Reihe: «que sais-je?»; durch F. Kobold . . . . .	18
<i>Bucksch, H., Altmeyer, A. Ph.:</i> Pipeline Dictionary; durch A. Hörler . .	19
<i>Sigl, Rudolf:</i> Ebene und sphärische Trigonometrie mit Anwendungen auf Kartographie, Geodäsie und Astronomie; durch F. Kobold . . . . .	33
<i>Naef, Robert A.:</i> Der Sternenhimmel 1970; durch E. Hunziker . . . . .	34
<i>Krauss, G., Beck, W., Appelt, G., und Knorr, H.:</i> Die amtlichen topographischen Kartenwerke der Bundesrepublik Deutschland; durch F. Kobold	66
<i>Schröder, G.:</i> Landwirtschaftlicher Wasserbau; durch H. Grubinger . . .	125
<i>Raymond, Martin:</i> Notions de Photogrammétrie; durch H. Kasper . . .	126
<i>Sachs, Lothar:</i> Statistische Auswertungsmethoden, durch R. Conzett . .	126

	Seite
<i>Thompson, E.H.</i> : An introduction to the Algebra of matrices with some applications; durch R. Konzett . . . . .	127
<i>Jordan, Eggert, Kneissel</i> : Handbuch der Vermessungskunde, Bd. V; durch M. Schürer . . . . .	146
<i>Schulte, Löhr, Vosen</i> : Markscheidekunde für das Studium und die betriebliche Praxis; durch H. Kasper . . . . .	219
<i>Ungarische Akademie der Wissenschaften</i> : Tafeln für alle Aufgaben der höheren Geodäsie zur Berechnung mit der Rechenmaschine auf dem Ellipsoid. Von F.N. Krassowsky; durch F. Kobold . . . . .	237
<i>Dubuisson, B.</i> : La photogrammétrie des plans topographiques et parcellaires pour le génie civil; durch H. Kasper . . . . .	238
<i>Zdanovich, V.G.</i> : Methods for studying ocean currents by aerial survey; durch H. Kasper . . . . .	239
<i>Lehmann, G.</i> : Photogrammetrie; durch H. Kasper . . . . .	239
<i>Hotine, M.</i> : Mathematical Geodesy; durch M. Schürer. . . . .	266
<i>Durbec, Gérard</i> : Cours de topométrie générale; durch F. Kobold . . . . .	304
<i>Heissler, Victor, und Hake, Günter</i> : Kartographie I; Kartenaufnahme, Netzentwürfe, Gestaltungsmerkmale, topographische Karten. – <i>Hake, Günter</i> : Kartographie II; Thematische Karten, Atlanten, kartenverwandte Darstellungen, Kartentechnik, Kartenauswertung; durch E. Spiess . . . . .	304
<i>Levallois, Jean-Jacques</i> , Ingénieur-géographe: Géodésie générale (en quatre volumes); durch F. Kobold . . . . .	305
<i>Bonacker, Wilhelm</i> : Kartenmacher aller Länder und Zeiten; durch E. Imhof . . . . .	307

## 9. Sommaire und Adressen der Autoren

20, 36, 68, 100, 128, 148, 172, 219, 240, 268, 308, 340

## 10. Alphabetisches Autorenverzeichnis

<i>Ansermet, A.</i> : Sur une notion nouvelle: la matrice de rigidité . . . . .	21
<i>Ansermet, A.</i> : Sur la détermination, en terrain peu stable, de points contenus dans un même profil . . . . .	221
<i>Arbeitsgruppe für automatische Datenverarbeitung (ADV)</i> : Anleitung zur Durchführung von Grundbuchvermessungen mit automatischer Datenverarbeitung	
1. Teil . . . . .	151
2. Teil . . . . .	175
<i>Bovier, J.-R.</i> : Informatique et mensuration cadastrale . . . . .	110
<i>Braschler, H.</i> : Die Konferenz der Meliorations-Amtsstellen und die Hauptversammlung der Fachgruppe der Kulturingenieure SIA, 1969 . . . . .	1
<i>Braschler, H.</i> : Naturschutz und Landwirtschaft . . . . .	149

	Seite
<i>Braschler, H.</i> : Ohne Entgleisungen geht es offenbar nicht. Zum Naturschutzjahr 1970 . . . . .	230
<i>Braschler, H.</i> : Die Konferenz der Amtsstellen für das Meliorationswesen und die Generalversammlung der Fachgruppe der Kulturingenieure SIA 1970 . . . . .	325
<i>Brettenbauer, K.</i> : Das Niveausphäroid zehnten Ranges . . . . .	75
<i>Conzett, R.</i> : Moderne Methoden der Vermessung. Nach einem Vortrag am 100jährigen Jubiläum der GEP . . . . .	101
<i>Fessler, W., und Schenk, T.</i> : Praktische Erfahrungen mit dem Distomat DI 10 . . . . .	72
<i>Hotz, W.</i> : Stand und Zukunftsaufgaben des Meliorationswesens im Kanton Zürich . . . . .	129
<i>Hug, P.</i> : Die Anwendung der elektronischen Distanzmessung in Verbindung mit Höhenwinkelmessungen für Verschiebungsmessungen. . . .	44
<i>Islar, Th.</i> : 25 Jahre Grenzbereinigung im Kanton Schaffhausen . . . . .	309
<i>Kaufmann, J.</i> : Der Netzplan in der Güterzusammenlegung . . . . .	25
<i>König, A.</i> : Der Berner Leitungskataster . . . . .	319
<i>Kuonen, V.</i> : Der Vertikalaufbau von Wald- und Güterstraßen . . . . .	50
<i>Lüdi, E.</i> : Beregnungsanlage Dätwil, Gemeinde Adlikon ZH . . . . .	280
<i>Miserez, A., et Frund, J.</i> : Calcul d'un «cheminement orthogonal» avec le calculateur électronique de table Olivetti Programma 101 . . . . .	246
<i>Näf, L.</i> ; als Präsident der Bearbeitungskommission: Ausbildungsleitbild für die Geometer-Techniker HTL . . . . .	269
<i>Neuweiler, H., und Zürcher, W.</i> : Siedlung Mastbetrieb Hch. Meier-Brandenberger «In Aue», Flaach ZH . . . . .	225
<i>Regamey, P., et Musy, A.</i> : Compte rendu d'un Symposium international sur l'érosion par l'eau, Prague 1970 . . . . .	241
<i>Schmutter, B.</i> : Einiges über die Fehlerfortpflanzung bei Absteckungen mit Winkeln . . . . .	37
<i>Solari, R.</i> : La session en Yougoslavie de la Commission 7 de la Féd. Int. d. Géomètres pour le cadastre et le remembrement . . . . .	255
<i>Styger, J.</i> : Meliorationsverfahren und Landausscheidung für N 1 und N 7 in den Abschnitten Attikon–Hagenbuch, Attikon–Kefikon, ZH . . . .	135
<i>Winiger, M.</i> : Bericht über das Symposium der Kommission VII der ISP in Dresden . . . . .	323